



AWA 46-638 (5/84)

## Inbetriebnahme, Betreiben

Vor Inbetriebnahme beachten:

1. Schutzmaßnahme überprüfen.
2. Alle Verbindungen stromführender Teile sind ausgelegt für alle während des Betriebes auftretenden Belastungen. Sie sind gegen Selbstlockern gesichert. Es ist jedoch möglich, daß sich bei widrigen Transportwegen einige Verbindungen gelockert haben. Daher sind die Anschlußschrauben an Geräten, Klemmen und Sammelschienen vor der ersten Inbetriebnahme zu kontrollieren. Anzugsdrehmomente beachten!
3. Alle Aufstellungsanweisungen (AWA) der in der Schaltanlage eingebauten Geräte werden gesammelt der Anlage (ohne Verzeichnis) beigelegt.

## Mise en service, exploitation

Avant la mise en service:

1. Vérifier les mesures de protection.
2. Toutes les connexions sont conçues pour supporter toutes les contraintes pouvant apparaître en cours d'exploitation. Elles sont protégées contre l'auto-desserrage. Il peut arriver toutefois que certaines connexions se desserrent en cas de mauvaises conditions de transport. Il convient donc de contrôler avant la première mise en service les vis de connexion des appareils, des bornes et des jeux de barres. Respecter autant que possible les couples de serrage indiqués.
3. Toutes les notices de montage (AWA) des appareils montés dans l'équipement sont jointes à l'équipement.

## Commissioning, operation

Before commissioning note the following:

1. Check protective measures.
2. All connections of current carrying parts are rated for any load likely to occur during operation. They are secured against working loose. It is possible however that some connections can work loose because of rough handling, therefore terminal screws on devices, clamps and busbars should be checked before the first commissioning. Note the torque settings!
3. All installation instructions (AWA) concerning devices fitted in the switchgear installation are grouped together and supplied with the system (no index provided).